

64

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO
CARRERA 4 N
BOGOTA 8, C

Teléfono: (57-1) 347 3611

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-117644- -00002-0000

Fecha: 2009-02-06 16:23:17 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTE/II Eve: 378 FASENACIONAL
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 11

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.117.644
Asunto : Solicitud de Patente para **COMPOSICIONES FARMACEUTICAS DE CIERTOS INHIBIDORES DE DPP-IV**
Solicitante : **BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH**
Clase : A61K 009/016, A61K 009/032, A61P 003/010
Fecha de solicitud : 5 e noviembre de 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. **15750**, notificado por fijación en lista de fecha 12 de diciembre de 2008.

2. Mediante el oficio No. **15750** se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar los siguientes requisitos:

2.1. **Cesión de Inventor:** Presento junto con este escrito (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los (3) tres inventores al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

2.2. **Nuevo Título:** Me permito presentar un nuevo título para la solicitud de patente en referencia, el cual permite identificar la materia de la cual trata la solicitud:
"COMPOSICIONES FARMACEUTICAS DE CIERTOS INHIBIDORES DE DPP-IV".

Presento junto con este escrito el formulario de modificaciones con el nuevo título de la patente en referencia, para tal efecto adjunto el recibo por valor de \$ 111.000.00 que corresponde a la tasa fijada según lo dispuesto en la resolución No. 55819 del 28 de diciembre de 2008.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-09255-841-111-9
SDC\JGG\ID-143488\WPCL9255
No. M-2009-143488\SDC

66

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH Sociedad constituida y existente bajo las leyes de Alemana. Dirección: Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania Domicilio: Ingelheim am Rhein, Alemania Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>438.019 TP 31.929</u>
4	Número de expediente: <u>08.117.644</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Presento nuevo título para la solicitud de patente en referencia: COMPOSICIONES FARMACEUTICAS DE CIERTOS INHIBIDORES DE DPP-IV	
6	Comprobante de pago No. <u>09-8.125</u> Fecha: <u>2 de febrero de 2009</u>	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$111.000, por concepto de modificaciones. ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA:  C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	

CAVELIER
ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 – COLOMBIA

374

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)
(1) **Anja KOHLRAUSCH**
(2) **Patrick ROMER**
(3) **Gerd SEIFFERT**
domiciliado(s) en
(1) **Fuenf Linden 31, 88400 Biberach, Alemania**
(2) **Huerblerstr. 41, 88416 Ochsenhausen, Alemania**
(3) **Neidhardtstrasse 50, 88471 Laupheim, Alemania**
declaramos bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

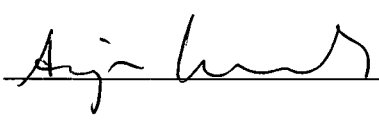
declaramos así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad
BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH
constituida y existente de conformidad con las leyes de **Alemania**
domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

I (we), the undersigned
(1) **Anja KOHLRAUSCH**
(2) **Patrick ROMER**
(3) **Gerd SEIFFERT**
of
(1) **Fuenf Linden 31, 88400 Biberach, Germany**
(2) **Huerblerstr. 41, 88416 Ochsenhausen, Germany**
(3) **Neidhardtstrasse 50, 88471 Laupheim, Germany**
state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

“DPP IV INHIBITOR FORMULATIONS”
state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of
BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH
a corporation constituted and existing in conformity with the laws of **Germany**
domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**
all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Anja KOHLRAUSCH**

Firma/Signature 

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Patrick ROMER**

Firma/Signature Patrick Romer

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by **Gerd SEIFFERT**

Firma/Signature Gerd Seiffert

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____

de _____ Ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____

200 _____ before me, a Notary Public of

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed that foregoing document, and who has(have) legal capacity to execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- Country:
This public document
- has been signed by
- acting in the capacity of
- bears the seal/stamp of

Certified

- at 6. the
- by
- No.
- Seal/stamp 10. Signature



Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Frau Dr. Anja Kohlrausch,
geboren am 27.11.1967,
wohnhaft in 88400 Biberach, Fünf Linden 31,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
2. Herrn Patrick Romer,
geboren am 06.03.1981,
wohnhaft in 88416 Ochsenhausen, Ortsteil Reinstetten, Hürbler Strasse 41,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
3. Herrn Gerd Seiffert,
geboren am 06.02.1975,
wohnhaft in 88471 Laupheim, Ortsteil Baustetten, Neidhardtstrasse 50,

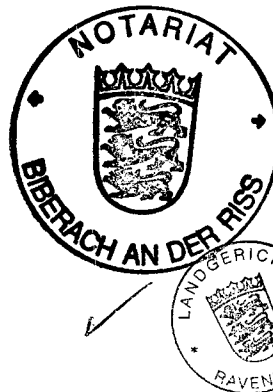
- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 18.11.2008

Notar

(Groß)



Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von	<u>Notar</u>
	<u>Groß</u>
3. in seiner/ihrer Eigenschaft als	<u>öffentlicher</u>
	<u>Notar</u>
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des	<u>Notariats Biberach</u>
Bestätigt	
5. in Ravensburg	6. am <u>24. 11. 2008</u>
7. durch die Präsidentin des Landgerichts	
8. unter Nr. 910a -	<u>607/08</u>
9. Siegel/Stempel	10. Unterschrift
Geschäftswert	Betrag

§§ KostO

Gegenstand

§§ 45 I, 141 KostO	Unterschriftsbeglaubigung	50.000,00 €	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	30,00 €
§137 Ziff.15 KostO	Auslagen		43,00 €
§152 II Ziff.1 KostO	Portoauslagen		2,90 €
	Umsatzsteuer 19,00% aus	125,90 €	23,92 €

Summe:

192,82 €

Rechnungs-Nr.

103260

71

La presente traducción oficial No. 0222/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan un DOCUMENTO DE CESIÓN.



Protocolo notarial 1 UR 549 / 2008
Notaria 1 Biberach a.d. Riß* Tel.: 07351/180310*Fax 07351/180366

1 UZ 591 / 2008

Certificación Notarial

Por el presente certifico públicamente la autenticidad de las firmas que anteceden,

1. de la señora Dra. Anja Kohlrausch,
nacida el 27.11.1967,
residente en 88400 Biberach, Fünf Linden 31,

– identificada con documento de identificación personal –
2. del señor Patrick Romer,
nacido el 06.03.1981,
residente en 88416 Ochsenhausen, distrito municipal Reinstetten, Hürbler
Strasse 41,

– identificado con documento de identificación personal –
3. del señor Gerd Seiffert,
nacido el 06.02.1975,
residente en 88471 Laupheim, distrito municipal Baustetten,
Neidhardtstrasse 50,

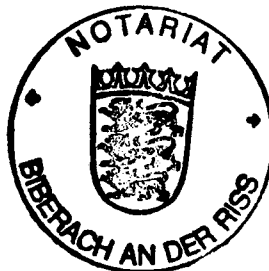
– identificado con documento de identificación personal –

puestas en mi presencia.

Biberach a.d. Riß, 18.11.2008

Notario

(Groß)



SELLO: NOTARÍA * BIBERACH AN DER RISS *

HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

§§ KostO ¹	Concepto	Valor transacción	Importe
§§ 45 I, 141 KostO	Autenticación de firmas	50.000,00 €	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	30,00 €
§ 137 Numeral 15 KostO	Anticipos		43,00 €
§ 152 II, numeral 1 KostO	Portes pagados por anticipado		2,90 €
	IVA 19,00% sobre	125,90 €	23,92 €
Total:			192,82 €

Factura No.: 103260

¹ Reglamento de gastos notariales


HERNANDO TORRES BARRERA
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. está firmado por
el Notario Groß
3. en su calidad de
notario público
4. lleva el sello de
la notaría de Biberach

Certificado

5. en Ravensburg
6. el 24 de noviembre de 2008
7. por la Presidenta del Tribunal Regional
8. bajo el No. 910a-607/08
9. Sello/timbre
10. Firma



Horz

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL DE RAVENSBURG

Bogotá, D.C., 16 de diciembre de 2008


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

10

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

854652

2008 DIC 18 A 8:57

Ugarralde Tony

mael
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

CONFERENCIA DE ELABORACION DEL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

RECIBO DE LEGALIZACION

Nº. 8261495

74

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-117644-00002-0000

Fecha: 2009-02-06 16:23:17 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYI Eve: 378 FASENACIONAL
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 11

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 09 - 8,125
FECHA : FEBRERO 2 DE 2009

***** CONSIGNACION *****

DEBUT	NIE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS		CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	19779104	02/02/2009	29,003,000.00

***** CONCEPTO *****

0	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1 00000-VI-03 CAMBIO DE NOVEDAD Y MODIFICA	12 MARCAS Y LEAS COMERCIALES	111,000.00
	TOTAL :	\$ 111,000.00

RECIBIBLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

NO 09255-841-11-9



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	08 117644
	Solicitud internacional	PCT/EP2007/054204
	Fecha inicio fase nacional	04/12/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	9443
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

09 DIC. 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpa10